

*Т.Б.Дианова*  
(Москва)

### **ТРАДИЦИОННАЯ ФОРМУЛА «КОРАБЛЬ В МОРЕ» В СОСТАВЕ НЕОБРЯДОВОЙ ЛИРИКИ РУССКОГО СЕВЕРА**

Перспективы изучения народной лирической песни в последние годы заслуженно связывают с многоаспектными исследованиями её жанрово-стилевого канона. Обозначенный еще в трудах А.Н.Веселовского подход к исследованию традиционных формул как «нервных узлов», точек развития поэтической системы жанра нашел свое продолжение в работах современных исследователей (Г.И.Мальцева, З.И.Ереминой и др.).

Формула, концентрируя традиционные смыслы и обобщая формы их художественного воплощения, является сложным комплексом, единым с точки зрения семантики, прагматики, морфологии. Понимание сложной, многосоставной структуры традиционной формулы ведет к объяснению содержательного и конструктивного многообразия народной лирики, вскрытию механизмов её формирования и варьирования.

Один из начальных этапов этой работы — определение «границ» формулы, её статико-динамических составляющих и их конкретной реализации в вариантах текстов. Материалом для настоящей работы послужили лирические любовные песни Русского Севера, преимущественно тексты из классических собраний и архива МГУ. Объект нашего внимания — широко распространенная в любовной лирике формула «корабль на море» и изоморфный ей вариант «лодка на реке».

Статическая составляющая формулы, наименее подвергающаяся изменениям, представляет собой инвариантное ядро традиционных смыслов (исторически сложившееся и реализуемое в различных проявлениях культуры), проявляемое через систему опорных образов. Так, для формулы «корабль на море» семантической доминантой является

представление о браке как переправе на корабле (вариант более общей семантемы «брак-переправа»), а опорными образами — девица, молодец (по преимуществу персонажи песни) и корабль (лодка). Статическая составляющая создает «закрытость» системы и ограничивает набор правил её трансформации и воспроизведения.

Динамическая составляющая формулы возникает за счет относительного обособления компонентов смыслообразования в конкретных условиях поэтической системы жанра и многообразия вариантов художественной трактовки темы, а также выбора стилизовочного оформления. Элементы динамической системы участвуют в актуализации содержания в соответствии с временными и локальными трансформациями.

В инвариантной структуре формулы через образы девицы и молодца актуализируются мотивы получения нового статуса в результате брака, а потенциальные грани образа корабля связаны с заложенной в нём идеей движения и реализуются через ряд динамических мотивов. Конкретные реализации формул составляют три группы.

1. Формулы, служащие описанию изначального статуса персонажа:

- «молодец приобретает корабль»;
- «молодец снастит корабль»;
- «молодец осматривает корабль»;
- «девица ожидает корабль»;
- «девица получает в подарок корабль»;
- «девица живет в комнате на корабле».

2. Формулы, служащие характеристикой «движения» свадьбы, заключения брака или перспектив его заключения:

- «молодец правит кораблем и руководит гребцами», «молодец-охотник стреляет с корабля по девице-птице», — в обоих случаях корабль движется по направлению к девице;
- «девица правит кораблем», «девица осматривает корабль» — в обоих случаях в корабле находится и молодец;
- «молодец предлагает девице или сойти с корабля, или выйти замуж»; «девушка решает, ступить ли ей на корабль»;
- «молодец уплывает на корабле от девицы — отказ от брака».

3. Формула является характеристикой видоизмененного статуса персонажа:

- «жених — из-за моря морянин, владелец кораблей»;
- «части корабля — новая семья девицы»:

«Вот черён кораб — твой-от батюшка,  
Да белы паруса, грузны якори — твои братъица,  
Часты лесенки — твои сестрицы,  
Корабельщикек — богосуженый твой»

(ФЭ 1965. — Т. 7. — № 209. Онежский район Арханг. области).

Стилевое оформление формулы ограничивается набором поэтических приемов, в которых преобладают приемы ступенчатого сужения образов, описательно-перечислительные конструкции, развернутые метафорические сравнения.

В северных вариантах ярко выражен местный колорит, детализация формулы: подробные описания оснастки корабля, многообразие устных названий судов и водоемов («легонький стружок, раскрашенный новый карбосок», «два кораблика да третья лодочка-кенозерочка», «да взял, нанял я да легонький да гольечок» и т.п.).